

**ACTA DE LA JUNTA ORDINÀRIA DE FACULTAT DEL 23 DE SETEMBRE DE 2015**

**DATA DE LA REUNIÓ:** dimecres, 23 de setembre de 2015

**HORA DE LA REUNIÓ:** 11.30 hores

**LLOC:** Sala de Graus "Enric Valor"

**DATA DE LA CONVOCATÒRIA:** divendres, 18 de setembre de 2015

La Junta de Facultat es va reunir en sessió ordinària de 23 de setembre de 2015, amb la presència dels següents membres: C. Barceló, J. E. Calabuig, J. A. Calañas, A. R. Calero, B. Clavel, F. Corencia, I. Garcia, J. Ll. Gómez, A. Hidalgo, M. Izquierdo, M. J. Marín, F. Martínez, E. Miñano, C. Padilla, B. Pozo, S. Renard, R. Roca, J. Sanchis, J. Sarria, T. Suau, J. Tronch i A. Vallés. Excusen l'assistència: J. Benavent, A. Carratalà, J. Fernández, T. Ferrer i A. Ricós.

**ORDRE DEL DIA:**

1. Aprovació, si escau, de les actes de les juntes del 13 i el 25 de maig de 2015.
2. Informe de Deganat.
3. Informe i proposta, si escau, de fusió de les unitats de gestió dels departaments de Filologia Catalana, Filologia Clàssica i Filologia Francesa i Italiana.
4. Adhesió, si escau, de la FFTC a la Conferencia de Centros y Departamentos de Traducción e Interpretación (CCDUTI).
5. Sol·licitud, si escau, de nomenament de professor emèrit per al prof. Jenaro Talens.
6. Proposta, si escau, de sol·licitud de cursos de llengua, literatura i/o cultura romaneses, a càrrec del lectorat de romanés, com a activitats de participació universitària.
7. Altres qüestions.
8. Precs i preguntes.

**ACORDS:**

La Junta de Facultat s'inicia, en primera convocatòria, a les 11.40 h.

1. Aprovació, si escau, de les actes de les juntes del 13 i el 25 de maig de 2015.

S'aproven per assentiment.

2. Informe de Deganat. En primer lloc, pren la paraula la Vicedegana de Relacions Exteriors i Participació, i explica que, en matèria d'internacionalització, el dia 10 de setembre la FFTC celebrà la sessió de

benvinguda per als 508 estudiants d'intercanvi que estudiaran aquest curs en el nostre centre (durant el primer quadrimestre i tot l'any). Així mateix, agraeix als i les estudiants mentors del programa Entreguals de la modalitat *incoming* tota la labor que estan realitzant amb els estudiants d'intercanvi de la FFTC (també als de nou accés que coordina la meua companya Amparo Ricós). D'una altra banda, explica que el 24 de setembre a les 19.00 h donarem la benvinguda als estudiants *incoming* amb un concert / *welcome gig*. Actuaran *Chlöe's Clue + Innerlands*. A les 18.00 h tindrà lloc una trobada amb berenar en la cafeteria de la Facultat pensada especialment per a estudiants d'intercanvi, mentors i coordinadors de mobilitat. I també anima a tots els companys a fer arribar les seues propostes d'activitats relacionades amb la "internacionalització a casa". En un altre ordre de coses, dóna les gràcies al prof. Francisco Javier Satorre per la labor realitzada com a coordinador de mobilitat de la titulació de Estudis Hispànics durant més de deu anys. I aprofita per a donar la benvinguda a la prof. Adela García Valle. Com tots els anys, anima també al PDI i al PAS de la Facultat a realitzar una estada de docència, o bé formativa, en una universitat estrangera sòcia de la UV. Totes les informacions es troben en la web de RRII. La Vicedegana també diu que, l'actual, és un bon moment per a desenvolupar programes per a *Summer Schools* i dobles titulacions. També agraeix a la prof. Begoña Clavel tota la difusió i les gestions realitzades amb la beca Erasmus Pràctiques, i recorda que el segon termini de sol·licituds s'obrirà del 5 al 25 d'octubre. Així mateix, transmet l'agraïment de part del Vicerector d'Internacionalització i Cooperació de la UV, Guillermo Palao, als companys i companyes que han contribuït amb les seues experiències en el Real Colegio Complutense d'Harvard a completar l'informe que es presentarà en aquesta universitat a finals de setembre. La UV és l'última universitat que s'incorporarà a la xarxa d'universitats que treballen amb Harvard per mitjà del Real Colegio Complutense. Pel que fa al programa IMP (International Mentor Program), informa que el passat 27 de juliol va tenir lloc la primera jornada del programa de Mentorització Internacional, en el qual la UV va participar amb l'àrea de Biomedicina. El curs passat va ser una experiència pilot en la qual van participar cinc universitats espanyoles, i la UV era el nòdul coordinador. L'experiència va ser molt positiva i beneficiosa per als estudiants seleccionats (sobretot de Màster i Doctorat, també de l'últim curs de grau), que van tenir l'oportunitat de ser mentoritzats per científics espanyols de reconegut prestigi que desenvolupen la seua labor especialment a l'àrea de Boston. No solament s'ofereix assessorament personalitzat sobre eixides professionals i acadèmiques, sinó també webinars oberts a tots aquells que estiguen interessats. Per al curs 2015-2016 s'ha ampliat el nombre de paquets, és a dir, d'àrees implicades (a Filologia, Economia i Enginyeria, a més de Biomedicina) i d'universitats i científics participants (Boston, Sant Francisco, Londres, Suècia, Alemanya). En la pròxima Junta de Facultat la Vicedegana estarà en condicions d'explicar amb més detall la nostra possible participació en aquest programa.

Pel que fa a cooperació, informa que pròximament es crearà una comissió de la UV per a coordinar el tema dels refugiats. La comissió estarà presidida pel Vicerector d'Internacionalització i Cooperació, Guillermo Palao, i, entre d'altres, també formarà part d'ella el Delegat del Rector per a Cooperació (José Miguel

Soriano). Ja s'ha preparat un document de treball amb accions, com ara la possibilitat de dedicar beques als estudiants refugiats procedents de països en conflicte, assessoria jurídica i psicològica, etc. La definició última d'aquestes accions dependrà de la CRUE i del Ministeri. El tema es tractarà en l'ordre del dia de la pròxima reunió de CICUE.

Pel que fa a innovació, explica que el SFPIE ha concedit 4.000 euros a la FFTC per a dur a terme les tres accions que formen part de la proposta única del centre en el marc d'innovació educativa. I, finalment, i en el terreny d'activitats amb Secundària, comenta que aquest curs es perfilarà la creació d'unes Olimpíades de llengües (italià, alemany, francès, anglès i portuguès) en la línia de les Olimpíades de Clàssiques i de Valencià. També informa que des de juliol de 2015 forma part del Consell Acadèmic Motivem (Adeit), presidit per la Vicerectora d'Ordenació Acadèmica i Professorat, Maria Vicenta Mestre.

3. Informe i proposta, si escau, de fusió de les unitats de gestió dels departaments de Filologia Catalana, Filologia Clàssica i Filologia Francesa i Italiana. El Degà explica que, des de fa 3 o 4 anys, la Gerència de la UV està mirant de reestructurar la distribució del PAS de tota la UV segons un principi de reequilibri que pretén solucionar algunes desigualtats. Adverteix, però, que no totes les dades que maneja la Gerència estan actualitzades. Pel que fa a la FFTC, tant Secretaria com Administració estan equilibrades. En canvi, les unitats de gestió dels departaments de Filologia Clàssica, Filologia Catalana i Filologia Francesa i Italiana estan per damunt del coeficient que indica la mitjana; i, en conseqüència, Gerència de la UV ens ha comunicat que sobres sis persones del conjunt d'aquestes unitats. És a dir, que, del conjunt de vint PAS que tenen les unitats de gestió dels sis departaments de la FFTC, sobren sis persones. La demanda de fer-nos prescindir de sis PAS és molt agressiva, i és per això que en una reunió mantinguda amb els directors/es dels departaments i representants d'Administració, PAS i Deganat de la FFTC es va decidir fer una contraoferta, que consisteix bàsicament a unificar les unitats de gestió de tres unitats (Clàssiques, Catalana i Francesa-Italiana), però prescindint, únicament, de tres PAS. D'aquesta manera, la nova unitat resultant de la unificació comptaria amb un cap d'unitat i quatre administratius. Les unitats de gestió dels altres tres departaments (Espanyola, Teoria dels Llenguatges i Anglesa-Alemanya) quedarien amb un cap d'unitat i tres administratius. El prof. Siles afegeix que tot açò ha d'estar resolt al mes de març. El prof. Hidalgo, que, de fet, tots els departaments es veuen afectats excepte el de Teoria dels Llenguatges, i vol destacar que la proposta de la FFTC fou consensuada pels representants de totes les parts implicades. El prof. Calañas pregunta si hi ha alguna possibilitat d'endarrerir l'acord, és a dir, d'esperar a veure què fan d'altres facultats. En aquest sentit, afirma que cal recolzar una solució de consens, però que aprovar un document de reestructuració, que sembla un ERO encobert, és perillós, perquè ja no hi haurà marxa enrere. El prof. Siles diu que hauríem de comunicar a la Gerència que les mesures proposades no ens semblen adequades a la realitat de la FFTC. El Degà opina que aquestes darreres propostes tenen un alt grau de risc, i que seria millor prendre una decisió intermitja. El prof. Gómez Mompert pregunta si hi ha alguna seguretat de que Gerència de la UV approve la nostra contraproposta. El Degà li respon que Gerència ha dit que l'estudiarà i

ens donarà una resposta, i que els representants del PAS li han dit que volen que nosaltres movem fitxa i prenguem la iniciativa i no esperem les accions de Gerència. El prof. Gómez Mompert també pregunta si els sindicats han dit alguna cosa al respecte, i el Degà li respon que de moment no han dit res. El prof. Renard diu que l'ERO ja s'ha produït, perquè en tres anys la UV ha perdut moltes persones en jubilacions sense reposar, i que el que estem discutint ara és una redistribució de persones dins de la mateixa empresa. Pensa que la proposta consensuada de la FFTC és molt raonable, i que hauria de tindre el recolzament de la Junta de Facultat, ja que això li donaria força negociadora. El Degà explica que, efectivament, la retallada gran de places ja s'ha fet via taxa de reposició, ja que ara mateix la UV té més de 200 treballadors menys, i que ara el que pretenen és redistribuir i reequilibrar el personal. La qüestió és com s'aplica als centres, i per què es vol aplicar quan encara no està fet l'estudi complet de la plantilla. En aquest sentit, hem de pensar si ens convé tindre un acord de la Junta de Facultat que ens done força, o si és millor reservar-nos aquest acord per a més endavant. Enri Chicote, de la unitat de gestió del Departament de Clàssiques, opina que la mesura afectarà als llocs de treball, i que hi haurà gent que anirà al carrer, ja que estem en les mans dels directius de l'empresa. També diu que el PAS està cansat d'esperar, i que la Junta de Facultat s'ha de pronunciar al respecte. La prof. Barceló diu que estaria disposada a donar suport a la negociació sobre la modificació de la plantilla del PAS, però no a aprovar cap fusió d'unitats, que ja farà la Gerència de la UV, si vol. Finalment, el Degà diu que caldria votar si la Junta de Facultat ratifica la contraoferta dissenyada pels directors/es dels departaments i representants d'Administració, PAS i Deganat de la FFTC per a negociar amb Gerència de la UV. Sotmesa a votació, la Junta de Facultat decideix aprovar-la per 20 vots a favor, 0 en contra i 1 abstenció.

4. Adhesió, si escau, de la FFTC a la Conferencia de Centros y Departamentos de Traducción e Interpretación (CCDUTI). El Degà comunica que la CCDUTI ha aprovat els seus nous estaments, i que els diferents centres estan manifestant-ne la seua adhesió. En la seua opinió, l'adhesió de la FFTC seria positiva, ja que donaria reconeixement als nostres titulats en Traducció i Interpretació com a traductors jurats, i donaria força i visibilitat a les nostres titulacions. La Junta de Facultat decideix aprovar la proposta d'adhesió per unanimitat.

5. Sol·licitud, si escau, de nomenament de professor emèrit per al prof. Jenaro Talens. El Degà comenta que el prof. Talens és a punt de jubilar-se, i que el director del Departament de Teoria dels Llenguatges ha considerat la conveniència de proposar-lo professor emèrit a temps parcial. El nomenament seria per un període de tres anys renovables per tres més, i el requisit mínim és tindre tres sexennis d'investigació. Com que el prof. Talens n'està al corrent de la proposta, i n'és favorable, la Junta de Facultat decideix aprovar-la per unanimitat.

6. Proposta, si escau, de sol·licitud de cursos de llengua, literatura i/o cultura romaneses, a càrrec del lectorat de romanés, com a activitats de participació universitària. El prof. Evelio Miñano explica que el tema començà a tractar-se fa més d'un any. Agraeix a la Vicedegana de Relacions Exteriors i Participació i a la

Vicedegana d'Ordenació Acadèmica i Qualitat el seu suport i les gestions que han realitzat al respecte, i recorda que l'establiment dels cursos no comportarà cap despesa per a la UV i que el Departament de Filologia Francesa i Italiana està disposat a acollir el lectorat. En conseqüència, la Junta de Facultat decideix aprovar, per unanimitat, el següent acord: "La Junta de Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació acorda proposar la inclusió dels cursos en llengua, literatura i cultura romaneses que oferte el Departament de Filologia Francesa i Italiana, mitjançant el lectorat en llengua romanesa, en les activitats de participació universitària amb reconeixement de crèdits, en aplicació del "Reglament de reconeixement acadèmic per la participació en activitats culturals, esportives, de representació estudiantil, solidàries i de cooperació" (ACGUV 215/2010)". Finalment, la Vicedegana de Relacions Exteriors i Participació dóna les gràcies al prof. Miñano pel seu treball en la consecució d'aquest propòsit.

7. Altres qüestions. No n'hi ha.

8. Precs i preguntes. Josep Sarria pregunta si seria possible convalidar les assignatures de llengua que s'imparteixen a la FFTC per les proves de nivell de l'Escola Oficial d'Idiomes. El Degà li respon que, formalment, és impossible, ja que els ensenyaments de l'Escola Oficial no són universitaris. És una qüestió d'estructura educativa.

Finalment, el Degà recorda que la Festa de Campus serà el proper dia 8 d'octubre.

Sense més assumptes a tractar, el Degà clou la sessió a les 13.33 h.

Signat: Rafael Roca Ricart

Secretari de la Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació